As with many technologies that are in todays cars, motorsports has been the proving grounds. I think that antonymous driver systems should be test in those conditions to prove out the systems (there own racing series?) Once they can handle these conditions; starting and managing driving in packs on the tracks and entering and leaving pit lanes safely, recognizing vehicle issues (flat tires, accidents and visual queues (flags and lights), they should be ready for limited on-road testing.
Also system security from hackers is something that needs to be assured. No one wants their vehicle to have a mind of its own on the highway!